** BIBLIA EN ESPAÑA, LA



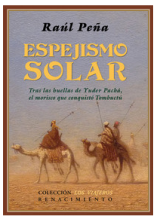
BORROW, GEORGE

SINOPSIS

«EN La Biblia en España, Borrow no desempeña el papel de un espectador lejano, se sitúa a la misma altura de lo que describe y valora. Se inmiscuye, se siente personalmente aludido con todo lo que acontece y sabe acercar su mirada a la curiosidad del lector. Además de su perspicacia de buen observador -que describe con entusiasmo cuanto ve y surge a su paso-, como escritor contó con la admirable facultad de convertir cada escena contemplada en un espectáculo narrativo. Gracias a su pluma, siempre hay, en cada página, un acontecimiento que cobra vida.» (De la Introducción de Alberto González Troyano) The Bible in Spain se publicó en Londres en 1842. Entonces su triunfo fue inmenso. En el primer año se agotaron seis ediciones de a mil ejemplares en tres volúmenes, y una edición de diez mil ejemplares en dos tomos. Dos veces reimpresa en Norteamérica aquel mismo año y traducida enseguida al alemán, francés y ruso; en 1911 iban publicadas de La Biblia en España más de veinte ediciones inglesas. Sin embargo casi ochenta años tuvo que esperar este libro para que tuviera su primera traducción al español que fue obra de Manuel Azaña. GEORGE BORROW (East Dereham, Inglaterra, 1803) fue hijo de militar y, debido a las continuas mudanzas propias de la profesión del padre, pasó su infancia en diversas poblaciones de Escocia e Inglaterra. Extraordinariamente dotado para los idiomas aprendió galés, danés, hebreo, árabe y armenio. El gran cambio en la vida de Borrow sobrevino en 1833, cuando animado por un pastor que conocía sus dotes para los idiomas, solicita empleo en la Sociedad Bíblica Británica y Extranjera. Allí, su primer destino como representante fue Rusia, donde colaboró en la trascripción del manuscrito del Nuevo Testamento traducido al manchú. También tradujo al ruso unas homilías de la Iglesia anglicana y dos colecciones de poesía inglesa. En octubre de 1835 vuelve a Inglaterra y la Sociedad Bíblica le envía a Lisboa con el propósito de difundir la Biblia en Portugal. Tras una corta estancia en Lisboa, Borrow decide entrar...

Editorial	RENACIMIENTO
Materia	<Genérica>
Colección	VIAJEROS
EAN	9788484726548
Status	Disponible
Encuadernación	Tapa dura
Páginas	624
Tamaño	15x21x3 mm.
Peso	810
Precio (Imp. inc.)	24,00€
Fecha de lanzamiento	27/10/2011

Títulos relacionados



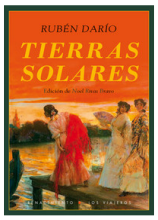
ESPEJISMO SOLAR
PEÑA, RAUL



CARTAS INGLESAS
CAPEL, KAREL



CONSTANTINOPLA
CAMBA, JULIO



TIERRAS SOLARES
DARIO, RUBEN